

(La Ficha Informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información acerca de este sitio!

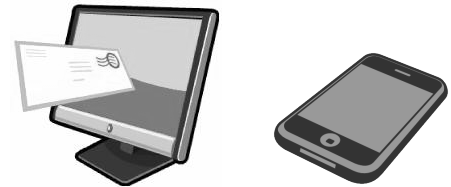
La División de Remediación Ambiental (DER) del DEC ahora distribuye información acerca de sitios contaminados digitalmente por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado que aparece en esta ficha informativa:

Debe registrarse en el listserv de correo electrónico de la DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

La DER no puede registrar su dirección de correo electrónico, solo el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha registrado en el listserv para el condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada.



Por qué debería abandonar el papel:

- Obtenga información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Reciba información sobre todos los sitios en un condado elegido, lea lo que quiera, elimine el resto;
- Ayuda al medio ambiente y estira sus dólares de impuestos.

Si abandonar el papel no es una opción para usted, llame o escriba al gerente de proyectos de la DER identificado en esta ficha informativa. Indique que necesita recibir copias en papel de las fichas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia.

La opción de recibir papel está disponible solo para individuos. Se supone que los grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241265/> y en esta(s) ubicación(es):

Biblioteca Pública de Queens-LI City
37-44 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 752-3700

Queens Community Board 2
43-22 50th Street, Room 2B
Woodside, NY 11377
(718) 533-8773
Email: qn02@cb.nyc.gov

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto
Dan McNally, Gerente de Proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
(518)402-9143
daniel.mcnally@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto
Kristin Kulow
NYSDOH
28 Hill Street
Oneonta, NY 13820
kristin.kulow@health.ny.gov
(607) 353-4335

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite: www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA INFORMATIVA

PROGRAMA DE LIMPIEZA
DE TERRENOS INDUSTRIALES

39-04 Northern Boulevard
39-04 Northern Blvd.
Long Island City, NY 11101

Febrero 2023

SITIO No. C241265
NYSDEC REGIÓN 2

Proyecto de plan de trabajo de investigación para un sitio de terreno industrial Disponible para comentarios públicos

Se invita al público a comentar sobre un proyecto de plan de trabajo que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar el sitio de 39-04 Northern Boulevard ("sitio") ubicado en 39-04 Northern Blvd., Long Island City, NY. Por favor, consulte el mapa para la ubicación del sitio.

Proyecto de plan de trabajo de investigación: El proyecto del plan de trabajo de investigación, llamado "Plan de Trabajo de Investigación para Remediación" (RIWP, por sus siglas en inglés) fue presentado al NYSDEC bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York. La investigación será realizada por GIC Queens LLC ("solicitante") con la supervisión del NYSDEC y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

Cómo comentar: El NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el proyecto RIWP durante 30 días, desde el **9 de febrero al 5 de marzo de 2023**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241265/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC nombrado en Preguntas relacionadas con el proyecto en la parte "A quién contactar" que está a la izquierda.

Aspectos destacados de la investigación propuesta del sitio: La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación en el suelo, las aguas superficiales, las aguas subterráneas y cualquier otra parte del medio ambiente que pueda verse afectada.

Investigaciones anteriores han detectado compuestos orgánicos volátiles y semivolátiles (COV y COSV) y metales en el suelo y/o las aguas subterráneas del sitio.

Los componentes clave de la labor de investigación incluyen:

- Perforación y muestreo de sondeos del suelo para identificar posibles fuentes de contaminación in situ;
- Recoger muestras de vapor de suelo, vapor debajo de la solera y aire interior; e
- Instalación y muestreo de pozos de agua subterránea para monitorear los impactos de las áreas de preocupación tanto en el sitio como fuera del sitio.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Próximos pasos: El NYSDEC tomará en cuenta los comentarios del público, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan trabajo. El NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez que el plan de trabajo sea aprobado, se llevarán a cabo las actividades indicadas en el mismo.

Cuando se realice la investigación, se preparará un informe, el cual resumirá los resultados, y será presentado al NYSDEC. El NYSDEC revisará el informe, hará las revisiones necesarias y, si corresponde, aprobará el informe.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza propuesto, denominado "Proyecto de Plan de Trabajo de Remediación". El plan de limpieza incluirá una evaluación de la solución propuesta para el sitio, o recomendará una alternativa de no acción o de no realizar acciones adicionales. El objetivo del plan de limpieza es garantizar la protección de la salud pública y el medio ambiente. El NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y envío de comentarios por un período para comentar de 45 días.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante todo el proceso de investigación y limpieza del sitio.

Descripción del Sitio: El sitio tiene 0.89 acres y limita al oeste con 39th Street, al sur y al este con un concesionario de automóviles (Lexus of Queens), y con Northern Boulevard al norte. Actualmente tiene construido un edificio de estación de servicio de un piso y un techo sobre los dispensadores de gasolina, lavado de autos y edificio de almacén. La estación de servicio dejó de funcionar en 2018 y actualmente está desocupada. Anteriormente, el sitio fue utilizado como una estación de servicio durante muchas décadas.

Los detalles adicionales del sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental del Sitio del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C241265) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales: El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

**Ubicación del sitio: 39-04 Northern Blvd.
Long Island City, NY 11101**





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	קענט איר וואס שפראך א אין איבערגעטייטשט דאקומענט די האבן צו איז איבערטייטשונג די. אונטן פערזאן די מיט זיך פארבינדט, פארשטיין אפצאל פון פריי
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	يتم لا أدناه الشخص مع تواصل، فهمها يمكنك لغة إلى المستند هذا لترجمة الترجمة مقابل رسوم تطبيق.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Daniel McNally, (518) 402-9143, daniel.mcnally@dec.ny.gov